

ATTENTION

Cette plaquette n'est pas totalement à jour. Notamment :

- Les M3C doivent encore être confirmées ;
- Le descriptif de deux options de compétences linguistiques du S6 sont en attente (HEA6U38 et HEA6U39).

Tout le reste est correct.

LICENCE LEA

COURS D'ANGLAIS

2026 – 2027

***Département d'Études du Monde
Anglophone***



AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ (AMU)

UFR Art, Lettres, Langues et Sciences humaines - Campus Aix
29, Avenue R. Schuman – 13621 Aix-en-Provence Cedex 01

Information for incoming exchange students

Please note that although students can take DEMA (English Department) courses from both the LEA and LLCER degree programmes, **it is not possible to take more than two DEMA courses**. Therefore students who take two LEA courses (hereunder) from the DEMA cannot also take LLCER English classes (see “plaquette LLCER”), and vice versa. Alternatively, they may take one course from each programme.

To help you choose suitable LEA courses, please read the course descriptions in this booklet carefully. There are two types of courses in LEA: language courses (*compétences linguistiques*) and culture courses.

NB: Some courses are taught in French, others in English; the language is indicated in the course description, as well as the minimum level required in the language.

Please take note of the following points:

First-year courses (semesters 1 and 2) are not open to international students. In semesters 3 and 4 (second year), only *culture* courses are open to international students.

Compétences linguistiques

- Language classes from semesters 1 to 4 comprise both grammar and translation.

The translation component is predominantly from English to French and for that reason **it is not possible for international students to take these courses**.

- In semesters 5 and 6 we offer a number of different language options. All the language options are available to international students **except for the translation options**, (*compétences linguistiques* 5.3, 5.8 and 6.1). Students may choose TWO options in semester 5 : *one* two-hour option (*compétences linguistiques* 5.1; 5.2 and 5.4) plus *one* one-hour option (*compétences linguistiques* 5.5, 5.6 and 5.7). In semester 6, they may also choose TWO options from a total of five courses (*compétences linguistiques* 6.2, 6.3, 6.5, 6.6, 6.7).

Culture

- The 1st year *civilisation* courses (semesters 1-2) are **not open to international students**.

- In semesters 3 to 6 the culture courses are offered as options. Students may choose ONE option per semester.

It is not possible to take more than one option from the same UE. For example, students may not take both Culture 3.1 and Culture 3.2.

Further information may be obtained from Dr. Bigand, who coordinates European exchanges within the English Department (karine.bigand@univ-amu.fr).

Informations générales

ANNEE, SEMESTRE, UNITE D'ENSEIGNEMENT

Chaque année est composée de deux semestres. Chaque semestre pour LEA ANGLAIS est composé de plusieurs unités d'enseignements (UE) de 4 ou 6 crédits ECTS chacune. Toute UE est acquise si l'étudiant.e obtient une moyenne d'au moins 10/20 à cette UE. Les matières se compensent au sein des BCC, et les BCC dits « jumeaux » se compensent sur l'année (voir paragraphe « compensations »)¹.

Attention : une absence à une épreuve ou plus² empêche toute compensation des BCC entre eux, et par conséquent la validation de l'année.

Si un BCC n'est pas acquis lors de la première session d'examens, l'étudiant.e bénéficie d'une session seconde chance pour les UE auxquelles elle/il n'a pas obtenu la moyenne en première session. En cas d'échec en seconde session, l'étudiant.e devra repasser l'année suivante toutes les matières composant la ou les UE non validées, y compris celles auxquelles il/elle a eu la moyenne.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Il y a trois types de contrôle des connaissances :

- **Le Contrôle Terminal (CT)** : un ou deux examens (écrit ou oral, ou les deux éventuellement) sont organisés en fin de semestre pendant la période réservée aux examens. C'est la note à l'examen qui constitue la note du contrôle des connaissances pour la matière. Ce régime est en vigueur dans quasiment toutes les matières en anglais LEA.
- **L'Évaluation Continue Intégrale (ECI)**, pour laquelle *l'assiduité est obligatoire* et où l'étudiant.e aura **trois épreuves pendant le semestre**.
En cas d'échec en session 1, plusieurs modalités d'examen pour la session 2^{ème} chance sont possibles dans le cadre de l'ECI. Pour l'anglais, seules les modalités 1 et 2 seront utilisées. Avec la **modalité 1**, la note retenue sera la plus avantageuse pour l'étudiant.e entre la moyenne des trois notes de l'ECI (i.e. la même note qu'à la session 1), ou bien la moyenne des notes du premier et du deuxième contrôle si celle-ci est plus avantageuse. Pour la **modalité 2**, la note retenue sera la plus avantageuse entre la moyenne des trois notes de l'ECI et la note du troisième contrôle.
- **Le Contrôle Continu Partiel (CCP)**, pour lequel *l'assiduité est obligatoire* et où l'étudiant.e passera une partie des épreuves en contrôle continu (avec une ou plusieurs notes dans le semestre) et une partie en contrôle terminal (avec une épreuve pendant la session d'examens).

NB. Les étudiant.e.s ne choisissent pas leur régime d'évaluation : elles/ils doivent se plier à la règle définie dans le descriptif des cours. En revanche, il est possible d'obtenir une dérogation (Régime Spécial d'Etudes) en cas d'impossibilité de suivre le contrôle continu (étudiants salariés par exemple).

¹ Il s'agit d'une moyenne pondérée, c'est-à-dire que les UE comptent plus ou moins en fonction du nombre de crédits qui leur sont affectés.

² Des règles particulières s'appliquent dans le cas du contrôle continu.

En cas de doute, il appartient à l'étudiant.e de se renseigner auprès de la Scolarité, du/de la responsable d'année ou du/de la directeur/trice des études. Plus d'informations sur <https://allsh.univ-amu.fr/fr/formation/scolarite>.

CONVOCATION

ATTENTION : il n'y a pas de convocation aux examens. L'étudiant.e trouvera sur son ENT un calendrier des examens à *titre indicatif*. Ce calendrier ne comporte que les épreuves écrites. Pour les **épreuves orales**, il faut se référer au calendrier officiel des examens, qui se trouve sur le site de l'UFR ALLSH (<https://allsh.univ-amu.fr/fr/formation/scolarite/examens>).

COMPENSATION

La compensation se fait à un premier niveau entre les épreuves d'une même UE (si l'UE en comporte plusieurs). Ensuite, elle opère entre les BCC « jumeaux » de la même année (par exemple le BCC1 du premier semestre compense le BCC1 du deuxième semestre, et inversement ; de même avec les autres BCC). La compensation ne se fait pas verticalement et les BCC non jumeaux ne peuvent pas se compenser. Par exemple, le BCC1 ne peut pas compenser le BCC2, quel que soit le semestre. La compensation n'existe pas non plus entre les années. Il faut que vous validiez chaque année individuellement.

LE JURY

Un jury composé d'enseignant.e.s se réunit à la fin de chaque semestre pour valider les résultats obtenus par les étudiant.e.s, et éventuellement prendre des décisions.

Seul le jury est habilité à prendre des décisions concernant les relevés de notes. **Il est donc inutile de se rapprocher des enseignant.e.s pour leur demander de leur ajouter quelques dixièmes de points pour obtenir une UE ou un semestre.** En revanche, il est possible d'écrire au/à la président.e du jury (éventuellement par le biais de son enseignant.e référent.e) pour attirer son attention avant la tenue du jury sur une situation particulière qui pourrait mériter une attention particulière.

ATTENTION :

Aucune note ne sera communiquée que ce soit par voie d'affichage, par téléphone, par mail, par les enseignant.e.s ou par le secrétariat.

Les résultats seront publiés après la tenue des jurys, par la Division de l'Etudiant, sur l'Environnement Numérique de Travail (ENT).

Où trouver des informations ?

Des informations ponctuelles peuvent être communiquées sur plusieurs supports :

-panneaux d'information (D215, deuxième étage, près du BAP du Département d'anglais)

-sites internet LEA <https://allsh.univ-amu.fr/fr/formation/licences/langues-etrangees-appliquees-lea#pacome-structure-et-organisation-5861>

-site internet de la scolarité : <https://allsh.univ-amu.fr/fr/formation/scolarite>

QUI CONTACTER POUR QUEL TYPE DE QUESTIONS ?

Si la réponse à votre question ne se trouve pas dans ces documents et/ou sites donnés ci-dessus, vous pouvez vous adresser aux responsables ci-dessous, en choisissant bien votre interlocuteur/trice en fonction de votre question ou votre problème :

BUREAU D'APPUI À LA PÉDAGOGIE (BAP)		SCOLARITÉ	
ANGLAIS	DOMAINE d'APPLICATION	SERVICE INSCRIPTION	SERVICE DES EXAMENS
M. Nathan LOZANO D215 nathan.lozano@univ-amu.fr	MME Carine TOUTFAIRE D213 carine.toutfaire@univ-amu.fr	Scolarité, BISE 1 allsh-scol-leallc-etudiants@univ-amu.fr	Scolarité 1^{er} étage MME. Charline LEGRAS
<i>Questions relatives à : Les emplois du temps, les salles, ENT Pour les enseignements d'anglais</i>	<i>Questions relatives à : Les emplois du temps, les salles, ENT pour les enseignements du domaine d'application</i>	<i>Questions relatives à : l'inscription administrative et la fiche pédagogique</i>	<i>Questions relatives à : Le calendrier des examens, report de notes, régime dérogatoire, absence aux examens, etc.</i>

Pour tout ce qui relève du domaine d'application ou des LEA en général :

- Directrice du département LEA : Mme Marion VIEU
- Responsable de la Mention Licence LEA : Mme Nadia MESLI
- Directeur des Etudes Licence LEA : En attente

Pour tout ce qui relève spécifiquement de l'anglais en LEA :

- Directrice du département d'anglais : Mme Cécile COTTENET
- Directrice des Etudes, responsable de l'anglais en LEA : Mme Laetitia LEONARDUZZI
- Responsable de Licence 1 : M. Gabor TURCSAN
- Responsable de Licence 2 : Mme Carole NORMAND-LEONARDI
- Responsable de Licence 3 : Mme Claire SORIN-DELPUECH

Organisation des enseignements de langue anglaise

CT = contrôle terminal ; CCP = Contrôle Continu Partiel ; ECI = évaluation continue intégrale

1ère année – LICENCE 1

Code	Enseignements	Horaire Hebdomadaire	Crédits	Contrôle
SEMESTRE 1				
HEA 1U20 Anglais par la culture 1 (BCC1)				
HEA1U20	Anglais par la culture 1	2 h	4	CT
	CM	1h		
	TD	1h		
HEA 1U21 Anglais : compétences linguistiques 1 (BCC3)				
HEA121A	Anglais : compétences linguistiques 1A CM	3 h 1h 2h	6	CT
HEA121B	Anglais : compétences linguistiques 1B TD			

SEMESTRE 2

HEA 2U20 Anglais par la culture 2 (BCC1)

HEA2U20	Anglais par la culture 1	2 h	4	CT
	CM	1h		
	TD	1h		

HEA 2U21 Anglais : compétences linguistiques 2 (BCC3)

HEA221A	Anglais : compétences linguistiques 2A CM	3 h 1h	6	CT
HEA221B	Anglais : compétences linguistiques 2B TD	2h		

2ème année – LICENCE 2

Code	Enseignements	Horaire Hebdomadaire	Crédits	Contrôle
SEMESTRE 3				
HEA 3X20 Anglais par la culture 3, 1 UE au choix (BCC1)				
HEA3U20	Anglais par la culture 3.1 CM	2h	4	CT
HEA3U21	Anglais par la culture 3.2 CM	2h		CT
HEA3U22	Anglais par la culture 3.3 CM	2h		CT
HEA3U23	Anglais par la culture 3.4 CM	2h		CT
HEA3U24	Anglais par la culture 3.5 CM	2h		CT
HEA3U25 Anglais : Compétences linguistiques 3 (BCC3)				
HEA325A	Anglais : compétences linguistiques 3A TD	2h	6	ECI
HEA325B	Anglais : compétences linguistiques 3B TD	1h		

SEMESTRE 4				
HEA 4X20 Anglais par la culture 4, 1 UE au choix (BCC1)				
HEA4U20	Anglais par la culture 4.1 CM	2h	4	CT
HEA4U21	Anglais par la culture 4.2 CM	2h		CT
HEA4U22	Anglais par la culture 4.3 CM	2h		CT
HEA4U23	Anglais par la culture 4.4 CM	2h		CT
HEA4U24	Anglais par la culture 4.5 CM	2h		CT
HEA4U25 Anglais : Compétences linguistiques 4 (BCC3)				
HEA425A	Anglais : compétences linguistiques 4A TD	1h	6	CCP
HEA425B	Anglais : compétences linguistiques 4B TD	2h		

3ème année – LICENCE 3

Code	Enseignements	Horaire Hebdomadaire	Crédit s	Contrôle
SEMESTRE 5				
HEA 5X20 Anglais par la culture 5, 1 UE au choix (BCC1)				
HEA5U20	Anglais par la culture 5.1 CM	2h	4	CT
HEA5U21	Anglais par la culture 5.2 CM	2h		CT
HEA5U22	Anglais par la culture 5.3 CM	2h		CT
HEA5U23	Anglais par la culture 5.4 CM	2h		CT
HEA 5X21 Anglais : compétences linguistiques 5A, 1 UE au choix (BCC3)				
HEA5U24	Anglais : compét. Ling. 5.1 CM	2h	4	ECI
HEA5U25	Anglais : compét. Ling. 5.2 CM	2h		ECI
HEA5U26	Anglais : compét. Ling. 5.3 CM	2h		CCP
HEA5U27	Anglais : compét. Ling. 5.4 CM	2h		ECI
HEA 5X22 Anglais : compétences linguistiques 5B, 1 UE au choix (BCC3)				
HEA5U28	Anglais : compét. Ling. 5.5 CM	1h	2	CT
HEA5U29	Anglais : compét. Ling. 5.6 CM	1h		ECI
HEA5U30	Anglais : compét. Ling. 5.7 CM	1h		ECI
HEA5U31	Anglais : compét. Ling. 5.8 CM	1h		CT

SEMESTRE 6 [cours sur 8 semaines seulement en culture et sur 9 semaines en langue]				
HEA 6X30 Anglais par la culture 6, 1 UE au choix (BCC1)				
			4	
HEA6U30	Anglais par la culture 6.1 CM	3 h	4	CT
HEA6U31	Anglais par la culture 6.2 CM	3 h	4	CT
HEA6U32	Anglais par la culture 6.3 CM	3 h	4	CT
HEA6U33	Anglais par la culture 6.4 CM	3 h	4	CT
HEA6U34	Anglais par la culture 6.5 CM	3 h	4	CT
HEA6U35	Anglais par la culture 6.6 CM	3 h	4	CT
		3 h	4	CT
HEA 6X31 Compétences linguistiques 6, 2 UE au choix (BCC3)				
			3 + 3	
HEA6U37	Anglais : compét. Ling. 6.1 CM	2 h	3	CCP
HEA6U38	Anglais : compét. Ling. 6.2 CM	2 h	3	CT
HEA6U39	Anglais : compét. Ling. 6.3 CM	2 h	3	CT
HEA6U40	Anglais : compét. Ling. 6.4 CM	2 h	3	CT
HEA6U41	Anglais : compét. Ling. 6.5 CM	2 h	3	CT
HEA6U42	Anglais : compét. Ling. 6.6 CM	2 h	3	ECI
HEA6U43	Anglais : compét. Ling. 6.7 CM	2 h	3	CT

DESCRIPTIFS DES COURS DE CULTURE

LEA-English 2024-2025 Culture Modules

Year 1

Semestre 1 (Responsable : Marc Calvin-Lefebvre)

Code	HEA1U20
Title	Anglais par la Culture 1 : Introduction to the study of the English-speaking world 1
Teacher	Marc Calvin-Lefebvre & Sadhbh Comerford
Course Description	This module is one half of an introduction to the study of the English speaking-world, the second half being pursued in semester 2. This semester, we will explore the geography, politics, religions and social hierarchies of the English-speaking world. For each theme we will cover (1) the main facts and figures, (2) a specific case study and (3) a major contemporary question. Students will attend a one-hour lecture and a one-hour seminar each week.
Readings (obligatory when preceded by*)	A list of materials to consult will be communicated at the start of term.
Assessment	Written exam (1h30) for sessions 1 & 2 (CT)

Semester 2 (Responsable : Michael Stricof)

Code	HEA2U20
Title	Anglais par la Culture 2 : Introduction to the study of the English-speaking world 2
Teacher	Michael Stricof & Priyam Tripathy
Course Description	This module is the other half of the introduction to the study of the English speaking-world begun in semester 1. This semester, we will explore the media, international relations, economies and mass culture of the English-speaking world. For each theme we will cover (1) the main facts and figures, (2) a specific case study and (3) a major contemporary question. Students will attend a one-hour lecture and a one-hour seminar each week.
Readings	A list of materials to consult will be communicated at the start of

(obligatory when preceded by*)	term.
Assessment	Written exam (1h30) for sessions 1 & 2 (CT)

Year 2

Semester 3 (Responsable : Marc Calvini-Lefebvre)

Code	HEA3U20
Title	Anglais par la Culture 3.1 : Gender & Politics in the United Kingdom
Teacher	Marc Calvini-Lefebvre
Course Description	This module has two aims: to strengthen students' command of the "basic" features of British politics (the place of the monarchy, the bicameral system, first past the post, the main political parties, PMQs, devolution) and to introduce them to the plurality of insights about British politics that have been generated by the rapidly expanding field of "gender studies". We will thus study in turn: the impact of sex and gender on British voters' electoral behaviour and on British politicians' electoral strategies; the institutional sexism of political parties and institutions; the differences between feminine and feminist campaigning organisations; and finally the evolution of the welfare state from a "male-breadwinner" to an "individual" model of welfare provision.
1 Readings (obligatory when preceded by*)	• Campbell, R. and Cowley, P. (2014), "What voters want: reactions to Candidate Characteristics in a Survey Experiment", <i>Political Studies</i>, Vol. 62 • Davis, R. (1997) <i>Women and Power in Parliamentary Democracies</i>, Lincoln: University of Nebraska Press • Inglehart, R. & Norris, P (2003) <i>Rising Tide: Gender Equality and Cultural Change around the World</i>, Cambridge: Cambridge University Press • Krook, M.L. (2018) "Westminster Too: On Sexual Harassment in British Politics", <i>The Political Quarterly</i>, vol. 89, No.1 • Lewis, J. (1992) "Gender and the Development of Welfare Regimes", <i>Journal of European Social Policy</i>, n.3 • Lovenduski, J. (2004) <i>Feminizing Politics</i>, Cambridge: Polity Press • Molinari, V. (2018) "The Women's Equality Party", <i>Revue Française de Civilisation Britannique</i> • Sainsbury, D. (1996) <i>Gender, Equality and Welfare States</i>, Cambridge: Cambridge University Press • *Shorrocks, R. (2016) "Modernisation and government socialisation: considering explanations for gender differences in cohort trends in British voting behaviour", <i>Electoral Studies</i>, vol. 42

Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)
------------	---

Code	HEA3U21
Title	Anglais par la Culture 3.2 : The War on Terror in American Society
Teacher	Michael Stricof
Course Description	This course studies American foreign policy, politics and society through one of the defining features of the early 21st Century: the War on Terror. From 2001 to 2017, this was the dominant paradigm in foreign policy, shaping the United States' relations with the world through long wars in the "Greater Middle East" and counterterrorism everywhere. Politics were transformed, as reacting to September 11, 2001 defined the George W. Bush administration and opposition to the wars propelled Barack Obama to the presidency. National security left America questioning many of its models—an open society, the presumption of innocence, the values of human rights, the benefits of globalization—and saw an expansion of militarized patriotism. Faced with an endless conflict and unclear objectives, the country was then forced to confront the hollowness of a crusade against concepts which exposed many of its own weaknesses. In studying the United States' War on Terror, we shall review American institutions, politics, law, wars and society through a variety of sources, ranging from political discourse to artistic representations.
Readings (obligatory when preceded by*)	• Bacevich, A. (2005) <i>The New American Militarism: How Americans are Seduced by War</i>. Oxford and New York: Oxford University Press. • Brands, H. (2014) "The Dangers of Being Grand," in <i>What Good is Grand Strategy?</i> Ithaca: Cornell University Press, 144-189. • Engelhardt, T. (2007) "Part Five, Victory Culture: the Sequel," in <i>The End of Victory Culture: Cold War America and the Disillusioning of a Generation</i>, rev ed., Amherst: University of Massachusetts Press, 305-33. • Fallows, J. (2015) "The Tragedy of the American Military," <i>The Atlantic Monthly</i> (January/February). • Galelli, M. and Stricof, M. (2023) "Haunted by the lessons of 'the good war': Post-Cold War contestation of World War II narratives." in Pillière, L. and Bigand K. <i>Memory and Identity: Ghosts of the Past in the English-Speaking World</i>, London and New York: Routledge, 115-130. • Klay, P. (2016) "The Citizen-Soldier: Moral Risk and the Modern Military," Brookings Essay. • Smith, T. (2022), "Liberal Internationalism and U.S. Leadership," in Stricof, M. and Vagnoux, I. <i>U.S. Leadership in a World of Uncertainties</i> London: Palgrave, 17-27.

Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)
------------	---

Code	HEA3U22
Title	Anglais par la Culture 3.3 : US politics and the media
Teacher	Francesca Genesio
Course Description	Focusing both on media literacy and on American politics, this course aims at exploring the increasingly close ties that exist between politics and information, emphasizing the effects of ever-accelerating news cycles on society. In a world of rampant “fake news” and increasing political polarization it is crucial to understand how the media can shape people’s perceptions of the key issues that dominate political discourse. Course contents will include: an overview of American institutions, of political parties and of their respective ideologies, a discussion of the importance of guaranteeing freedom of the press in democratic societies, the exploration of the differences between news and opinion journalism, a comparison of legacy media and new media approaches to information, a focus on the positive and negative effects of social media on society. It will draw on a number of case studies pertaining to US politics and current events (presidential and congressional elections, widening ideological divides, electioneering communication etc.) and will require students to engage with a variety of documents (iconographic, textual and/or video). The course also aims at improving the students’ understanding of American politics and institutions.
Readings (obligatory when preceded by*)	A bibliography will be provided at the beginning of term. Students are encouraged to keep up to date with the news and to familiarize themselves with major American newspapers and news-related TV and radio outlets such as <i>The New York Times</i> , <i>The Washington Post</i> , <i>USA Today</i> , <i>CNN</i> , <i>Fox News</i> , <i>CBS</i> , <i>NBC</i> , <i>MSNBC</i> , <i>PBS</i> , <i>NPR</i> , <i>C-Span</i> etc. by consulting their websites regularly.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA3U23
Title	Anglais par la Culture 3.4 : Self-representation in North American Indigenous Cinema
Teacher	Georges De Medts
Course Description	By taking control of cinematographic devices, Indigenous artists oppose the stereotypical representations of Aboriginal people vehiculated for a hundred years on the big screen, and offer their own images and narratives in a sovereign manner. Through self-representation, Indigenous directors diversify creative expressions

Code	HEA3U23
	and construct new forms of sovereignty that participate in contemporary debates on Native American identity, tribal sovereignty, and cultural continuity. Through greater control over the representations of minoritized populations, visual sovereignty allows to question certain forms of cultural hegemony and becomes a central decolonial strategy that helps to define and interpret Indigenousness. To understand how this strategy operates, through the analysis of fiction films written and directed by Indigenous authors, and through an interdisciplinary approach, this course will focus on the capacity of Indigenous directors to acquire visual sovereignty in order to propose identity models through self-representation with the aim of deconstructing the dynamics of victimization, homogenization or dehumanization still omnipresent in dominant discourses and the media, but also of community construction or reconstruction which includes cultural revitalization and self-affirmation.
Readings (obligatory when preceded by*)	A list of materials to consult will be communicated at the start of term.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA3U24
Title	Anglais par la Culture 3.5 : Language policy
Teacher	S. Comerford
Course Description	This module explores how linguistic policy on the British and Emerald Isles has shaped the way language is used in the UK and Ireland today. Through comparative analysis of the linguistic landscapes within the various cultural realms of British and Irish society, students delve into the historical overview of Irish, Ulster Scots, Scottish, Welsh and Cornish to gain insight into the current statuses of these 'minority' languages.
Readings (obligatory when preceded by*)	*Norman Lowe, <i>Mastering Modern British History</i> (any edition) Additional readings will be given throughout the course.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Semester 4 (Responsable : Fanny Robles)

Code	HEA4U20
Title	Anglais par la Culture 4.1 : Gender & Work in the United Kingdom

Code	HEA4U20
	& the USA
Teacher	Yann Causeret
Course Description	Why are women paid less than men on average? Why are there so few male midwives and female firefighters? What is the “glass ceiling”, how did it come about, and can it/should it be shattered? We will explore these and other questions by looking at the labour market in the United Kingdom and the United States through a “gender studies” lens.
Readings (obligatory when preceded by*)	• *Acker, J. (2006) “Inequality Regimes: Gender, Class and Race in Organizations”, <i>Gender and Society</i>, 4 - Acker, J. (1990) “Hierarchies, Jobs, Bodies: A Theory of Gendered Organizations”, <i>Gender and Society</i>, 2 - Dalingwater, L. (2018) “Neo-liberalism and Gender Inequality in the Workplace in Britain”, <i>Revue Française de Civilisation Britannique</i> • Gerson, K. (2010) <i>The Unfinished Revolution: How a New Generation is Reshaping Family, Work and Gender in America</i>, Oxford: Oxford University Press • Guyard-Nedelec, A (2018) “A Legal Maternal Wall? No Revolution in Motherhood for Women Lawyers in England”, <i>Revue Française de Civilisation Britannique</i> • Hochschild, A.R. (1983) <i>The Managed Heart: Commercialization of Human Feeling</i>, Berkeley: University of California Press • *Jenson, J. (1997) “Who Cares? Gender and Welfare Regimes”, <i>Social Politics</i>, 2. • Worth, E. (2018) “A Tale of Female Liberation? The Long Shadow of De-Professionalisation on the Lives of Post-War Women”, <i>Revue Française de Civilisation Britannique</i>
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA4U21
Title	Anglais par la Culture 4.2 : The Victorian Origins of Today's Spectacular Society
Teacher	Fanny Robles
Course Description	This course delves into the Victorian origins of what Guy Debord called the “spectacular society”. Within the frame of disability studies and cultural studies, it will follow the evolution of the word “freak”, from Victorian freak shows to 1960s counterculture and today's reality TV. Victorian ethnological shows will also be studied, focusing on the relationship between science, empire and spectacle, and looking at the way concepts of development and philanthropy are still central to new tourism trends such as “ethnotourism” and “voluntourism”.

Readings (obligatory when preceded by*)	• Chapman, R (2023) <i>Empire of Normality: Neurodiversity and Capitalism</i>, Pluto Press • Debord, G (1967)(1970), <i>Society of the Spectacle</i>, Detroit: Black & Red. https://monoskop.org/images/e/e4/Debord_Guy_Society_of_the_Spectacle_1970.pdf • Dovey, J (2000) <i>Freakshow: First Person Media and Factual Television</i>. London & Stirling: Pluto Press. • Garland-Thomson, R (ed.)(1996) <i>Freakery: Cultural Spectacles of the Extraordinary Body</i>. Abingdon & New York: New York University Press. • Mostafanezhad, M (2016) <i>Volunteer Tourism: Popular Humanitarianism in Neoliberal Times</i>, London: Routledge • Qureshi, S (2011) <i>Peoples on Parade: Exhibitions, Empire, and Anthropology in Nineteenth-Century Britain</i>, Chicago: University of Chicago Press. • Shakespeare, T (2018) <i>Disability. The Basics</i>, New York: Routledge. • Smith, M K (2015), <i>Issues in Cultural Tourism Studies</i>. Abingdon & New York: Routledge.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA4U22
Title	Anglais par la Culture 4.3 : The New Gilded Age
Teacher	Dominique Cadinot
Course Description	This course delves into the concept of "The New Gilded Age," exploring the parallels between the late 19th-century Gilded Age and the current era. Topics will include the rise of big business, corporate concentration, regulation policies, wealth distribution and industrial relations.
Readings (obligatory when preceded by*)	The reading list and additional materials will be distributed in class and posted on the course website.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA4U23
Title	Anglais par la Culture 4.4 : Minority Language(s): Preservation and Revival
Teacher	S. Comerford
Course Description	This module explores the promotion of minority languages in the UK and Ireland today. Through an intercultural lens, students examine the role and impact of cultural institutions and

Code	HEA4U23
	governance in the Republic of Ireland (EU), Northern Ireland, Scotland, Wales and England in preserving linguistic heritage across key areas of the public sphere, and gain insight into contemporary approaches towards language revitalisation.
Readings (obligatory when preceded by*)	A list of material will be communicated at the start of the term.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA4U24
Title	Anglais par la Culture 4.5 : African American Art and Political Activism
Teacher	Adam Bigache
Course Description	This course aims to explore the entanglement of African American art and American politics. It will delve into the ways black artists in the United States have employed various forms of artistic expression to advance civil rights—from the Harlem Renaissance of the 1920s to the contemporary Black Lives Matter Movement. The course will examine the methods used by black American artists to challenge racist representations that have been pervasive in popular culture since its inception. Additionally, it will explore how art has been mobilised to denounce racist systems of oppression in the broader struggle for Black liberation.
Readings (obligatory when preceded by*)	A list of material will be communicated at the start of the term.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Year 3

Semester 5 (Responsible : Sara Watson)

Code	HEA5U20
Title	Anglais par la Culture 5.1 : Representing Women and Feminism in British Cinema and TV Series
Teacher	Laura Benoit
Course Description	This course aims at exploring and questioning the ways in which women have been presented and filmed in British films and TV series of the post-WWII era. The amount of screen time given to

	female characters, the spaces and places they are allotted on screen, as well as the camera techniques used to film their bodies and actions will be scrutinised. Each decade from the 1950s to the 2020s will be studied through a panorama of feminist activism and social changes in British society and will be confronted with an extract from a film or a TV series released in those years. The course will enable students to become familiar with the post-WWII British society as well as with the vocabulary of cinema analysis. The final exam for this course will encompass questions on the lesson and questions targeting specific elements of a video extract from a British film or TV series.
Readings (obligatory when preceded by*)	No mandatory reading list, additional material for the course will be handed in during the first session.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA5U21
Title	Anglais par la Culture 5.2 : Cults in Contemporary America
Teacher	Sara Watson
Course Description	This course aims at offering a panoramic view of American cults during the second half of the 20th century and going all the way to Q Anon and other online cults. The class will study several cult case studies, analyze the historical reasons explaining the way the United States relate to cults and their impact, and generally see how the history of cults can shed new light on the history of the USA. Students will be expected at the end of the class to be familiar with the lexicon and general theories of cults and be able to discuss a document pertaining to a specific cult we will have studied in class.
Readings (obligatory when preceded by*)	No obligatory readings. <u>Cults in Context</u> , Lorne Dawson, Routledge, 2012
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA5U22
Title	Anglais par la Culture 5.3 : Popular geopolitics
Teacher	Priyam Tripathy
Course Description	This module will explore the complex relationship between popular culture (films, magazines, comics and newspaper cartoons as well as social media and Internet-based technologies) and the formation of foreign policy, multiculturalism and inter-state relations. Students will be presented with a selection of case studies which illustrate how people are socialised to think about

Code	HEA5U22
	their world in certain ways as well as how they participate in the shaping of reality. NB: the course will start on week 4 only.
Readings (obligatory when preceded by*)	A selection of articles and bibliographical references will be available on AMeTICE.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA5U23
Title	Anglais par la Culture 5.4 : Post-Conflict Northern Ireland
Teacher	Karine Bigand
Course Description	This module focuses on Northern Irish society in the 25 years since the Good Friday Agreement which put an end to three decades of conflict in 1998. It will consider the troubled history of this little known part of the UK, since its creation in 1921 until the end of the Troubles. A variety of current issues in post-conflict Northern Ireland will be discussed to assess the progress (or lack thereof) made on the long road to reconciliation, including identities, sectarianism, education, tourism, sport and Brexit.
Readings (obligatory when preceded by*)	A reading list and additional resources will be distributed in class and posted on the Ametice page of the course.
Assessment	Written exam (2h) for sessions 1 & 2 (CT)

Semester 6 (Responsable : Fanny Robles)

Code	HEA6U30
Title	Anglais par la Culture 6.1: The Politics of Fear in Britain and the United States Since 1945
Teacher	Heathir Lawrence-Monassa
Course Description	The politics of fear refers to the ways actual or perceived threats are constructed, circulated and contested in public discourse, and to how those representations shape collective identities, legitimize policies and transform relations of authority. Drawing on political speeches and campaign material, official documents, and media coverage, students will explore questions concerning which threats receive public attention, how their seriousness and causes

	are represented, who is designated as victim, protector or enemy, how fear is circulated or challenged, and what policies, restrictions or extensions of power it legitimates. Topics will include anticommunism and nuclear anxiety, crime and moral panics, public-health crises, terrorism and national security, immigration, and surveillance. The course will examine how real, anticipated or exaggerated threats acquire political meaning and are translated into public policy.
Readings (obligatory when preceded by*)	No mandatory readings. • Robin, Corey. <i>Fear: The History of a Political Idea</i>. Oxford University Press, 2004. • Cohen, Stanley. <i>Folk Devils and Moral Panics</i>. Routledge Classics, 2001 [1972]. • Garland, David. <i>The Culture of Control: Crime and Social Order in Contemporary Society</i>, Oxford University Press, 2002. • Altheide, David L., and R. Sam Michalowski. "Fear in the News: A Discourse of Control." <i>The Sociological Quarterly</i>, vol. 40, no. 3, 1999, pp. 475-503. • Additional recommendations will be made in class and added to the course AMeTICE page.
Assessment	Oral exam (15 minutes) in sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA6U31
Title	Anglais par la Culture 6.2 : Women's bodies in the US
Teacher	Claire Sorin
Course Description	This course invites the students to reflect on the female body in US society. It will adopt a historical perspective, highlighting the ways women's bodies have been the object of suspicion in colonial days, of paradoxical discourses that both disembodied and overembodied women in the 19th century, and of sexual commodification and empowerment in the 20th and 21st centuries. One of the persistent features through the centuries is the pressing need to control the female body, as testifies the recent overturning of <i>Roe v. Wade</i> by the US Supreme Court. We will try to understand this need and discuss a variety of topics related to women's bodies, including health, sexuality, class & race, fashion, beauty, and reproduction.
Readings (obligatory when preceded by*)	
Assessment	Oral exam (15 minutes) in sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA6U32
Title	Anglais par la Culture 6.3 : Social, Economic & Political issues in South Africa
Teacher	Gilles Teulié
Course Description	This course aims at understanding the mechanisms which led a country such as South Africa to develop a system of racial segregation and then to abandon it to follow the path to freedom and democracy. The course will then delve into post apartheid South Africa and the social, economic and political issues modern South Africa has to deal with.
Readings (obligatory when preceded by*)	Reading documents will be given on the course Ametice page.
Assessment	Oral exam (15 minutes) in sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA6U33
Title	Anglais par la Culture 6.4 : From Blackface Minstrelsy to Hip-Hop Culture
Teacher	Fanny Robles
Course Description	This course looks at the historical origins of blackface minstrelsy and its cultural impact on American popular culture (especially in films and cartoons). The issues of cultural appropriation and cultural resistance will be discussed, looking at the long history of African American musical performance.
Readings (obligatory when preceded by*)	• Cooley, A J (2015) <i>To Live and Dine in Dixie: The Evolution of Urban Food Culture in the Jim Crow South</i>, Athens & London: University of Georgia Press. • hooks, b (1994) <i>Outlaw Culture: Resisting Representations</i>, London & New York: Routledge • Kwate, N O (2019) <i>Burgers in Blackface: Anti-Black Restaurants Then and Now</i>, Minneapolis & London: University of Minnesota Press. • Lhamon Jr., W T (1998) <i>Raising Cain: Blackface Performance from Jim Crow to Hip Hop</i>, Cambridge & London: Harvard University Press. • Nowatzki R (2010) <i>Representing African Americans in Transatlantic Abolitionism and Blackface Minstrelsy</i>, Baton-Rouge: Louisiana State University Press. • Quinn, E (2005) <i>Nuthin' but a "G" Thang: The Culture and Commerce of Gangsta Rap</i>, New York: Columbia University Press. • Sammond, Nicholas (2015) <i>Blackface Minstrelsy and the Rise of American Animation</i>, Durham & London: Duke

	University Press. • Taylor Y and J Austen (2012) <i>Darkest America: Blackface Minstrelsy from Slavery to Hip-Hop</i>, New York: W. W. Norton & Company.
Assessment	Oral exam (15 minutes) in sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA6U34
Title	Anglais par la Culture 6.5 : Environmental movements
Teacher	Cécile Bianchi
Course Description	From grassroot movements to international NGOs, how have environmental movements (EMs) emerged, what is their influence? The course will offer a historic as well a critical perspective on EMs from the anglophone world.
Readings (obligatory when preceded by*)	• Bosso, Christopher J. (2005). <i>Environment, Inc.: From Grassroots to Beltway</i>. Lawrence: University Press of Kansas. • Doherty, Brian (2002). <i>Ideas and Actions in the Green Movement</i>. London: Routledge • Grasso, Maria & Marco Giugni, ed. (2022). <i>The Routledge Handbook of Environmental Movements</i>. London: Routledge
Assessment	Oral exam (15 minutes) in sessions 1 & 2 (CT)

Code	HEA6U35
Title	Anglais par la Culture 6.6 : Conservatism Across the Atlantic
Teacher	Virgile Lorenzoni
Course Description	The Reagan-Thatcher « couple » is often considered the epitome of the special relationship between the United States and the United Kingdom. Beyond mere personal affinities, the compatibility between the two leaders was built on common ideological ground. Indeed, Thatcherism and Reaganism both represented a fusion of traditionalist and social strands of conservatism with neoliberalism. Intellectuals, journalists, politicians and think tanks on either side of the Atlantic played a crucial role in the construction and promotion of this new type of conservatism: Reagan and Thatcher therefore plugged into already existing national and transatlantic networks that had been active long before their respective elections in the 1970s-80s. This course adopts a transatlantic and “behind the scenes” approach to conservative ideas, and uses primary sources (private correspondence, internal documents, government reports, political speeches...) as well as secondary sources to encourage students to build a reflection on right-wing ideological cross-

	fertilization between the two sides of the Atlantic after the Second World War. It may be particularly suited to students who have an interest in political science, ideology studies and international relations.
Readings (obligatory when preceded by*)	• BERTHEZENE, Clarisse et VINEL, Jean-Christian dir., Conservatismes en mouvement. Une approche transnationale au XXe siècle, Paris, Éditions de l'École des hautes études en sciences sociales, 2016. • COCKETT, Richard, Thinking the Unthinkable: Think-tanks and the Economic Counter-Revolution, 1931-1983, Glasgow, Harper Collins, 1995. • CRITCHLOW, Donald T. The Conservative Ascendancy : How the Republican Right Rose to Power in Modern America, Lawrence, University Press of Kansas, 2011 • FREEDEN, Michael, Ideologies and Political Theory. A Conceptual Approach, Oxford, Oxford University Press, 1996. • GAMBLE, Andrew, The Free Economy and the Strong State: the Politics of Thatcherism [1988], New York, Palgrave, 1994. • HICKSON, Kevin, The Political Thought of the Conservative Party Since 1945. Palgrave Macmillan, 2005. • STAHL, Jason M., Right Moves: The Conservative Think Tank in American Political Culture Since 1945, Chapel Hill, University of North Carolina Press, 2016. • STEDMAN-JONES, Daniel, Masters of the Universe: Hayek, Friedman and the Birth of Neoliberal Politics, Princeton, Princeton University Press, 2013.
Assessment	Oral exam (15 minutes) in sessions 1 & 2 (CT)

DESCRIPTIFS DES COURS DE LANGUE

SEMESTRE 1

HEA1U21 Anglais : compétences linguistiques 1

6 crédits / Niveau de langue : B2

CM linguistique 1h + TD grammaire et traduction 2h

Responsable : Aurélie Ceccaldi

HEA121A Anglais : compétences linguistiques 1A Langue anglaise CM

Responsables : Gabor Turcsan & Anne Tortel

Langue du cours : anglais

Volume horaire : 12h CM

Contenu du cours :

Introduction au cours magistral à l'étude du langage dans son contexte socio-historique:

- English as a global language
- The vocabulary of English: size, origin & frequency
- Endangered languages
- Writing systems
- English : language variations
- Phonetics & phonology
- Language and gender
- Language and languages
- Prosody
- Language universals
- Language change

Bibliographie : distribuée en cours

HEA121B Anglais : compétences linguistiques 1B Grammaire et traduction TD

Responsable : Aurélie Ceccaldi et Frank Conesa

Langue du cours : français / anglais

Volume horaire : 24h TD

Contenu du cours :

Ce cours propose d'étudier en parallèle et de façon complémentaire la grammaire et la traduction afin de mettre en évidence les convergences et l'interaction entre les deux.

En grammaire, les différents chapitres étudiés au semestre 1 se concentreront sur les types de phrase et la structure de la phrase simple en anglais.

En traduction, à partir d'extraits journalistiques issus de la presse anglophone, les étudiant.es seront invité.es

à mobiliser les connaissances grammaticales vues en cours et leurs compétences lexicales afin de traduire les textes de manière précise, dans une langue correcte et claire (grammaire, orthographe, lexique, etc.)

Bibliographie :

- Dumont et al. *Du mot à la phrase. Vocabulaire anglais contemporain et exercices* Paris : Ellipses, 1994.
- Yule, G., *Oxford Practice Grammar Advanced with Answers*. Oxford: Oxford University Press, 2006.

M3C HEA1U21

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 2h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h30

SEMESTRE 2

HEA2U21 Anglais : compétences linguistiques 2

6 crédits / Niveau de langue : B2

CM lange 1h + TD grammaire et traduction 2h

Responsable : Aurélie Ceccaldi

HEA221A Anglais : compétences linguistiques 2A Langue anglaise CM

Responsable : Aurélie Ceccaldi & Cécile Bianchi

Langue du cours :

Volume horaire : 12h CM

Il s'agira, dans une optique contrastive, de s'appuyer sur les différences de fonctionnement entre le français et l'anglais pour comprendre et éviter les difficultés récurrentes rencontrées par les étudiant.es en grammaire et en traduction. Les différents points abordés seront en lien avec le programme du TD de grammaire traduction (HEA221B et HEA121B).

Bibliographie :

HEA221B Anglais : compétences linguistiques 2B Grammaire et traduction TD

Responsable : Aurélie Ceccaldi et Frank Conesa

Langue du cours : français / anglais

Volume horaire : 24h TD

Contenu du cours :

Ce cours propose d'étudier en parallèle et de façon complémentaire la grammaire et la traduction afin de mettre en évidence les convergences et l'interaction entre les deux.

En grammaire, les différents chapitres étudiés au semestre 2 portent sur les temps grammaticaux, l'aspect, la modalité, les voix.

En traduction, comme au premier semestre, les supports sont essentiellement issus de la presse anglophone.

Le repérage des structures syntaxiques et la prise en compte du contexte d'énonciation permettront de renforcer le caractère idiomatique des textes traduits.

Bibliographie :

- Dumont et al. *Du mot à la phrase. Vocabulaire anglais contemporain et exercices* Paris : Ellipses, 1994.
- Yule, G., *Oxford Practice Grammar Advanced with Answers*. Oxford: Oxford University Press, 2006.

M3C HEA2U21

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 2h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h30

SEMESTRE 3

HEA3U25 Anglais : compétences linguistiques 3

6 crédits / Niveau de langue : B2/C1

TD grammaire et traduction 2h + TD phonétique 1h

Responsable : Carole Normand

HEA325A Anglais : compétences linguistiques 3A Grammaire et traduction TD

Responsable : Carole Normand

Langue du cours : Français

Volume horaire : 24h TD

Contenu du cours :

GRAMMAIRE :

- (i) La structure de la phrase anglaise et du syntagme verbal (révision) ;
- (ii) Etude du groupe nominal : les types de noms et la structure du syntagme nominal ; les déterminants (articles, quantifieurs) ; le génitif ; les pronoms ; les adjectifs.

Les cours se centrent sur des expositions et discussions autour des domaines grammaticaux cités et comportent des exercices de thème et version grammatical.

LEXIQUE :

Les étudiants recevront un recueil de vocabulaire, de constructions et de verbes à particule à apprendre par cœur.

Une autre plaquette portera sur les barbarismes et faux-amis, également à apprendre par cœur.

TRADUCTION :

Pratique de la version (traduction de l'anglais au français), à partir d'articles extraits de la presse anglophone.

Bibliographie :

Yule, G., *Oxford Practice Grammar Advanced with Answers*. Oxford: Oxford University Press, 2006.
Sont concernés les chapitres suivants du manuel : 1, 6, 7, 8, 9.

HEA325B Anglais : compétences linguistiques 3B Phonétique TD

Responsable : Carole Normand
Langue du cours : français et anglais

Volume horaire : 12h TD

Contenu du cours :

- Perception et production des phonèmes : apprentissage de la dictée phonétique (niveau 1)
- Perception et production du rythme : quelques règles simples et productives pour déterminer la place de l'accent (ou des accents) dans les mots. Le phénomène de l'accent de phrase est également abordé en perception.

Bibliographie :

Ginésy Michel, Exercices de phonétique anglaise, Nathan Université

Ginésy Michel, Memento de phonétique anglaise, Chapitre 3, pp 90-128 (L'accent de mot)

Ginésy Michel, Phonétique et phonologie de l'anglais, Chapitre 3, pp 43-57 (Les règles d'accentuation).

M3C HEA3U25

Session 1, standard : ECI

Session 2, standard : ECI modalité 1

Session 1, dérogatoire : CT écrit 2h

Session 2, dérogatoire : CT écrit 2h

SEMESTRE 4

HEA4U25 Anglais : compétences linguistiques 4

6 crédits / Niveau de langue : B2/C1

TD traduction 1h + TD phonétique 2h

Responsable : Carole Normand et Valérie Kerfelec

HEA425A Anglais : compétences linguistiques 4A Traduction TD

Responsable : Carole Normand

Langue du cours : français et anglais

Volume horaire : 12h TD

Contenu du cours :

Pratique de la version (traduction de l'anglais au français), à partir d'articles extraits de la presse anglophone.
Plaquette distribuée lors du premier cours.

Bibliographie :

Marie Damont. 2023. *Anglais Thèmes / Versions : Traduire la presse écrite*. Ellipses.

Alain-Louis Robert. 2013. *Anglais versions thèmes : spécial extraits de presse*. Ellipses

HEA425B Anglais : compétences linguistiques 4B Phonétique TD

Responsable : Carole Normand et Valérie Kerfelec

Langue du cours : français et anglais

Volume horaire : 24h TD

Contenu du cours :

- Dans la continuité du cours de phonétique du S3: travail de la dictée phonétique (niveau 2) et travail sur l'accent de phrase (niveau 2)
- Le cours introduit également un travail sur la phonographématique (les règles de prononciation des voyelles et de certaines consonnes graphiques) :
 - > en partant des phonèmes
 - > en partant des voyelles graphiques
 - > en partant de suites graphiques contenant des consonnes

Bibliographie :

Ginésy, Michel. 1991. *Exercices de phonétique anglaise*, Nathan Université.

Ginésy, Michel. 1995. *Memento de phonétique anglaise*, Nathan Université.

M3C HEA4U25

CCP

Session 1,

Standard : CCP (CC oral 45 mn + CT écrit 1h)

Dérogatoire : CT (oral 45 mn + CT écrit 1h)

Session 2, standard et dérogatoire : CT oral 40 mn

SEMESTRE 5

HEA5U24 à HEA5U31 Anglais : compétences linguistiques 5

6 crédits / Niveau de langue : C1

1 option 24h + 1 option 12h

Responsable : Aurélie Ceccaldi

HEA5X21 (HEA5U24 à HEA5U27) Compétences linguistiques : options 2h

Responsable : Aurélie Ceccaldi

Choisir une option de 24h parmi les quatre proposées

HEA5U24 Compétences linguistiques 5.1 Introduction à l'anglais professionnel

Responsable : Frank Conesa

Langue du cours : français / anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais et en français.

Volume horaire : 24h

Contenu du cours :

Ce cours s'adresse aux étudiant·e·s souhaitant renforcer leur maîtrise de l'anglais professionnel dans un contexte international. Il aborde à la fois la communication écrite et orale en milieu professionnel, le vocabulaire lié à l'entreprise et à différents secteurs d'activité, ainsi que la rédaction de CV et la préparation aux entretiens en anglais.

L'objectif du cours est de développer des compétences linguistiques essentielles en anglais professionnel tout en proposant une méthodologie permettant de valoriser ses compétences en vue de l'insertion professionnelle, ou dans le cadre d'une candidature en Master.

Bibliographie : indiquée en cours

M3C HEA5U24

Session 1, standard : ECI

Session 2, standard : ECI modalité 2

Session 1 dérogatoire : CT écrit 2h

Session 2 dérogatoire : CT écrit 2h

HEA5U25 Compétences linguistiques 5.2 : Voices in Motion: Storytelling Across Linguistic, Cultural, and Media Systems

Responsable : Mounir Tairi

Langue du cours : anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais et B2+/C1 en français.

Volume horaire : 24h

Contenu du cours :

This course explores the concept of voice, both as a form of expressive discourse and as a central element of storytelling. It examines how narrative voices are created, represented, interpreted, translated, and transformed as stories move between speakers, languages, cultures, and media.

Gradually shifting from literature to a broader study of storytelling as a dynamic process of linguistic and cultural mediation, we will pay particular attention to linguistic variation, cultural transfer, literary translation and audiovisual adaptation, while reflecting on the specific, expressive possibilities and constraints of different media. Students will develop practical tools for analyzing how meaning, style, and voice are encoded, situated, and re-expressed, thus identifying what is preserved, altered, and lost in the process, and what new forms of expression emerge from such transformations.

M3C HEA5U25

Session 1, standard : ECI

Session 2, standard : ECI modalité 2

Session 1 dérogatoire : CT oral 45 mn

Session 2 dérogatoire : CT oral 45 mn

HEA5U26 Compétences linguistiques 5.3 Traduction

Responsable : Aurélie Ceccaldi

Langue du cours : français

Cours non ouvert aux étudiants en mobilité entrante.

Volume horaire : 24h

Contenu du cours :

A partir d'un corpus de textes journalistiques, les étudiant.es s'initient aux enjeux, aux techniques et à la pratique de la traduction EN > FR.

Les textes sont à préparer d'une séance sur l'autre et des exercices seront proposés permettant de déjouer les pièges les plus courants dans les deux langues.

Bibliographie : indiquée en cours

M3C HEA5U26

Session 1, standard : CCP

- 1 examen de contrôle continu réalisé en classe (30% de la note)
- 1 examen de contrôle terminal écrit de 2h00 (70% de la note)

Session 2, standard : CT examen écrit 1h00

Session 1 dérogatoire : CT examen écrit 2h00

Session 2 dérogatoire : CT examen écrit 1h00

HEA5U27 Compétences linguistiques 5.4 : Multilingualism: cognition & society (multilinguisme : cognition et société)

Responsable : Martha Black

Langue du cours : Anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais.

Prérequis : il est fortement recommandé d'avoir déjà suivi un cours de linguistique dans n'importe quelle langue.

Volume horaire : 24h

Contenu du cours :

Nous nous concentrons sur la description et la qualification du multilinguisme (plurilinguisme) et discuterons de ses effets à la fois au niveau cognitif et sociétal.

Bibliographie

M3C HEA5U27

Session 1, standard : ECI

Session 2, standard : ECI modalité 2

Session 1 dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2 dérogatoire : CT écrit 1h

HEA5X22 (HEA5U28 à HEA5U31) Compétences linguistiques : options 1h

Responsable : Gabor Turcsan

Choisir une option de 12h parmi les quatre proposées

HEA5U28 Compétences linguistiques 5.5 Lexicology

Responsable : Gabor Turcsan

Langue du cours : anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais.

Volume horaire : 12h

Contenu du cours :

This course aims at introducing the basic notions of lexicology. Lexicology is the systematic study of words with respect to their form (morphology) as well as their meaning (lexical semantics). We hope that the discovery of linguistic processes speakers of English use in their lexicon will help students to recognise, understand and ultimately create a larger number of words. Below is a non-exhaustive list of topics to be dealt with:

- the lexicon: its size, nature, history and development (productivity)
- basic elements for forming words: morphemes
- words and word-forms: inflection & paradigms
- words and their family: derivation
- compounding processes

- conversion & zero derivation
- acronyms & truncations
- euphemisms
- polysemy & homonymy

Bibliographie :

Carstairs-McCarthy, Andrew 2002. *An Introduction to English Morphology*, Edinburgh : Edinburgh University Press

M3C HEA5U28

Session 1, standard : CT écrit 1h
 Session 2, standard : CT écrit 1h
 Session 1 dérogatoire : CT écrit 1h
 Session 2 dérogatoire : CT écrit 1h

HEA5U29 Compétences linguistiques 5.6 Language Acquisition

Responsable : Anne Tortel

Langue du cours : anglais et français

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais et en français.

Pré-requis : connaître l'Alphabet Phonétique International (IPA).

NB : cours en laboratoire de 40 places maximum.

Ce cours est déconseillé aux étudiant.es inscrit.es en régime dérogatoire.

Volume horaire : 24h

Contenu du cours : Introduction to language acquisition

Les étudiant.e.s s'interrogeront sur le processus d'acquisition de la langue maternelle, son impact sur l'apprentissage d'une langue étrangère et notamment sur les questions de productions orales et accents. Ces questions seront abordées d'un point de vue linguistique, phonétique et parfois psycholinguistique.

Le cours propose également l'étude et un travail personnel conséquent sur le profil de l'apprenant avec un travail régulier sur une tâche linguistique spécifique choisie par l'étudiant.e.

La lecture d'articles scientifiques et des présentations orales des étudiant.e.s feront régulièrement l'objet des séances ainsi que des évaluations.

Bibliographie :

Grosjean, François. *The mysteries of Bilingualism*, Wiley Blackwell, 2022.

Watorek, Marzena. Acquisition d'une nouvelle langue par un apprenant adulte et acquisition de la langue maternelle par l'enfant : apports d'une perspective comparative ? In Trévisiol, P. et Jacob, S. *Acquisition des langues: perspectives comparatives*. Presse Universitaire de Rennes, pp. 17-34, 2017.

M3C HEA5U29

Session 1, standard : ECI
 Session 2, standard : ECI modalité 1
 Session 1 dérogatoire : CT oral 45 mn
 Session 2 dérogatoire : CT oral 45 mn

HEA5U30 Compétences linguistiques 5.7 Prosody

Responsable : Anne Tortel

Langue du cours : anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais et en français.

NB : cours en laboratoire de 40 places maximum.

Ce cours est fortement déconseillé aux étudiant.e.s en régime dérogatoire.

Volume horaire : 12h

Contenu du cours : Prosody

Le but de ce cours est de travailler sur la prosodie de l'anglais. Il se situe dans le prolongement du cours de Phonétique du tronc commun du S4. En effet, l'accent de phrase (ou de mot) et l'intonation sont très étroitement liés. Nous nous concentrerons sur ce qu'est une Unité Intonative et ses principales composantes (le Head et le Nucleus) ainsi que sur l'intonation (la mélodie). Les différents schémas prosodiques de l'anglais seront détaillés d'un point de vue théorique. Viendra ensuite une application pratique à partir de textes lus ou imités (doublage de film), afin que l'étudiant ait une parfaite maîtrise technique des schémas prosodiques de l'anglais, tant en perception qu'en production.

Bibliographie :

GINESY, Michel. (1995). *Mémento de phonétique anglaise*. Nathan Université.

M3C HEA5U30

Session 1, standard : ECI

Session 2, standard : ECI modalité 2

Session 1 dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2 dérogatoire : CT écrit 1h

HEA5U31 Compétences linguistiques 5.8 Introduction à la traduction audiovisuelle

Responsable : Emilie Seguin

Langue du cours : français

Cours non ouvert aux étudiants en mobilité entrante.

Volume horaire : 12h

Contenu du cours :

Cette introduction à la traduction audiovisuelle propose de présenter les contraintes typiques du sous-titrage par le biais de différents thèmes au cours du semestre (traduire l'humour, les références culturelles ou le plurilinguisme). La traduction de discours oral fera l'objet de révisions de points de grammaire en anglais et en français.

Pour chaque séance, les élèves préparent la traduction d'un court extrait vidéo corrigé et commenté en classe.

Bibliographie :

- Bréan, Samuel. "Amateurisme et sous-titrage : La fortune critique du « fansubbing »." *Traduire*, no. 230, 15 June 2014, pp. 22–36. <<https://journals.openedition.org/traduire/618>>
- Delabatista, Dirk. "Translation and Mass Communication : Film and TV Translation as Evidence of Cultural Dynamics." *Babel*, vol. 35, no.4, 1989, pp. 193-218.
<https://www.researchgate.net/publication/233578733_Translation_and_mass-communication_Film_and_TV_translation_as_evidence_of_cultural_dynamics>
- Gottlieb, Henrik. "Subtitles and international anglicization." *Nordic Journal of English Studies*, vol. 3, no. 1, 1 Jan. 2004, pp. 219-230. <https://www.academia.edu/28470193/Subtitles_and_International_Anglicization>
- Rosnet, Pascaline. "L'adaptation pour le sous-titrage." *Cinémas d'Amérique Latine*, no. 20, 1 Dec. 2012, pp. 74–81. <<https://journals.openedition.org/cinelatino/503>>
- Zabalbeascoa, Patrick. "Humor and translation - an interdisciplinary". *Humor (Berlin, Germany)*, vol. 18, n°2, pp.185-207.
<<https://api-istex-fr.lama.univ-amu.fr/ark:/67375/QT4-G13DHMBL-F/fulltext.pdf>>

M3C HEA5U31

Session 1, standard : CT écrit 1h

Session 2, standard : CT écrit 1h

Session 1 dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2 dérogatoire : CT écrit 1h

SEMESTRE 6

HEA6X31 (HEA6U37 à HEA6U43) Anglais : compétences linguistiques 6

6 crédits / Niveau de langue : C1

2 options de 18h

Responsable : Anne Tortel

Choisir 2 options de 18h parmi les sept proposées.

HEA6U37 Compétences linguistiques 6.1 Traduction

Responsable : Aurélie Ceccaldi

Langue du cours : français

Cours non ouvert aux étudiants en mobilité entrante.

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours :

Ce cours propose une initiation à la pratique de la traduction professionnelle EN > FR. Individuellement et / ou par équipes de 2 ou 3, les étudiant.es travailleront sur des supports marketing et /ou techniques en anglais. Les objectifs sont les suivants :

- Intégrer les contraintes liées à la pratique de la traduction au niveau professionnel
- s'initier aux techniques de la traduction
- Justifier ses choix traductionnels
- Reformuler et adapter son style

Bibliographie : indiquée en cours

M3C HEA6U37

Session 1, standard : CCP (CC écrit + CT écrit 2h)

Session 2, standard : CT écrit 1h

Session 1 dérogatoire : CT écrit 2h

Session 2 dérogatoire : CT écrit 1h

HEA6U38 Compétences linguistiques 6.2

Responsable : Langue du cours :

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours :

Bibliographie :

M3C HEA6U38

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

HEA6U39 Compétences linguistiques 6.3.

Responsable : Maxime Reboul

Langue du cours :

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours :

Bibliographie :

M3C HEA6U39

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

HEA6U40 Compétences linguistiques 6.4 Traduction audiovisuelle : à l'épreuve des genres

Responsable : Emilie Seguin

Langue du cours : Anglais et français

Cours non ouvert aux étudiants en mobilité entrante.

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours :

Ce cours est préconisé pour les étudiants ayant suivi l'option « Introduction à la traduction audiovisuelle » (HEA5U31). Au cours de ce second semestre, nous nous intéresserons au sous-titrage de différents genres cinématographiques (western, science-fiction, fantasy, film historique etc) et les contraintes langagières qui les accompagnent. La traduction de discours oral fera l'objet de révisions de points de grammaire autant en anglais qu'en français.

Pour chaque séance, les élèves préparent la traduction d'un court extrait vidéo qui sera ensuite corrigé et commenté en classe.

Bibliographie :

M3C HEA6U40

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

HEA6U41 Compétences linguistiques 6.5 Varieties of English

Responsable : Anne Tortel

Langue du cours : anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais et en français.

Pré-requis : très bonne connaissance de l'alphabet phonétique international (API)

NB : cours en laboratoire de 40 places maximum.

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours :

Introduction à l'étude des variétés de l'anglais parlé : perception, outils et exercices d'application.

Ce cours est une introduction consacrée à l'étude phonologique de plusieurs variétés de l'anglais basée sur des documents sonores authentiques. L'étudiant pourra mettre en application les connaissances acquises aux précédents semestres et particulièrement en transcription phonétique par le biais de divers exercices. Un entraînement au repérage d'autres formes possibles de prononciation sera proposé par un travail d'écoute de documents audio ayant ainsi pour objectif (1) de se doter des mécanismes perceptifs nécessaires à la compréhension de l'anglais oral et (2) de se familiariser avec différentes variétés d'anglais autres que la RP.

Bibliographie :

BRULARD, I., CARR, P., DURAND J., La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde, Variation et structure, PUM, 2015.

CHEVILLET, F., Les variétés de l'anglais, Nathan, 1991.

GINESY, M., Mémento de phonétique anglaise, Paris, Nathan, 2001.

M3C HEA6U41

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

HEA6U42 Compétences linguistiques 6.6 Phonetics

Responsable : Gabor Turcsan & Anne Tortel

Langue du cours : anglais

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais.

Pré-requis : connaissance de l'Alphabet Phonétique International (IPA).

NB : cours en laboratoire de 40 places maximum.

Le cours n'est pas ouvert aux étudiant.e.s en régime dérogatoire.

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours : Phonetics

L'enseignement est divisé en deux parties: une partie du cours est assurée par M Turcsan, l'autre partie de cours est assurée par Mme Tortel. Tous les étudiants suivent les deux parties.

Ce cours est un approfondissement des connaissances en phonétique et phonologie de l'anglais: il s'agira 1. d'analyser divers phénomènes de discours au travers de phrases, soit construites soit tirées d'extrait de textes, et 2. d'étudier plusieurs variétés de l'anglais basées sur des documents sonores authentiques. L'étudiant.e pourra mettre en application les connaissances acquises aux précédents semestres et particulièrement en transcription phonétique par le biais de divers exercices.

Pré-requis: de solides connaissances de l'alphabet phonétique et de la transcription

L'évaluation de cette option est en contrôle continu. Quatre exercices seront évalués pour chaque partie de cours.

Bibliographie :

BRULARD, I., CARR, P., DURAND J., La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde, Variation et structure, PUM, 2015.

CHEVILLET, F., Les variétés de l'anglais, Nathan, 1991.

GINESY, M., Mémento de phonétique anglaise, Paris, Nathan, 2001.

M3C HEA6U42

Session 1, standard : ECI

Session 2, standard : ECI modalité 2

HEA6U43 Compétences linguistiques 6.7

Responsable : Laetitia Leonarduzzi

Langue du cours : anglais et français

Cours ouvert aux étudiants en mobilité entrante. Niveau requis : C1 en anglais et en français.

Volume horaire : 18h (2h/semaine sur 9 semaines)

Contenu du cours :

Ce cours a pour but de familiariser les étudiants de LEA avec les notions de base de la pragmatique (actes de langage, maximes de la conversation, factivité, structures présupposantes, deixis) afin de leur permettre entre autres d'analyser le fonctionnement de l'implicite dans un texte, quelle qu'en soit sa nature.

Bibliographie :

Blakemore, D. (1992). *Understanding Utterances : An Introduction to Pragmatics*. Blackwell Textbooks in Linguistics.

Grundy, P. (2000). *Doing Pragmatics*. Arnold Publishers.

M3C HEA6U43

Session 1, standard et dérogatoire : CT écrit 1h

Session 2, standard et dérogatoire : CT écrit 1h